



注音彩绘本

小学语文新课标必读经典文库

教育部推荐书目



柳林风声

LIULIN FENGSHENG

原著：（英）肯尼斯·格雷厄姆

改编 思展教育



中山大學出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS



·第4辑·

注音彩绘本

小学语文新课标必读经典文库

教育部推荐书目



LIULIN FENGSHENG

原著：（英）肯尼斯·格雷厄姆

改编 思展教育

柳林风声



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

·广州·

图书在版编目(CIP)数据

柳林风声/(英)肯尼斯·格雷厄姆著;思展教育改编. —广州:
中山大学出版社, 2015. 1

(小学语文新课标必读经典文库·第4辑)

ISBN 978-7-306-05104-2

I. ①柳… II. ①肯… ②思… III. ①童话—英国—现代
IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第288820号

小学语文新课标必读

XIAOXUE YUWEN XINKEBIAO BIDU JINGDIAN WENKU

经典
文库

柳林风声

☆ LIULIN FENGSHENG ☆

出版人: 徐 劲

策划编辑: 思展教育

责任编辑: 杨文泉

封面设计: 思 展

责任校对: 陈文杰

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部020-84111996, 84113349, 84111997, 84110779

发行部020-84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路135号

邮 编: 510275 传 真: 020-84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

印 刷 者: 广东省东莞市信誉印刷有限公司

规 格: 880mm×1230mm 1/32 6印张 150千字

版次印次: 2015年1月第1版 2015年2月第2次印刷

印 数: 8001~13000册 定 价: 13.80元

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换

肯尼斯·格雷厄姆

肯尼斯·格雷厄姆（1859—1932），是一位著名的童话作家。

格雷厄姆出生于英国苏格兰的爱丁堡，他的童年非常不幸，父亲虽然是一位律师，却有严重的酗酒恶习，5岁的时候母亲因猩红热病去世，随后丧父，他们几兄弟都是由亲戚收养的。格雷厄姆由外公外婆带到乡间抚养长大。

格雷厄姆从小就流连田野风光，后来的《柳林风声》里面鼯鼠、老鼠、獾和癞蛤蟆先生结伴畅游的世界就是根据他小时候所见到的田野风光而写成的。

格雷厄姆非常喜欢自然和文学，业余的时候就研究动物和写作。在儿子6岁的时候，格雷厄姆经常为儿子编讲故事，结果儿子听得入迷了，暑假都不肯到别的地方过了，他只好答应儿子用写信的方式把故事继续写给他看。这就是本书《柳林风声》的创作基础。虽然肯尼斯·格雷厄姆的童年充满烦恼，但他创作出的《柳林风声》的基调却是甜美的。

除了《柳林风声》外，肯尼斯·格雷厄姆还留下了《黄金时代》和《做梦的日子》，这些作品都深得英美国家不同年龄的人的喜爱。



角色预览



鼹鼠

忠厚，是个令人信任、放心依赖的好朋友。在老鼠的帮助下学会了游泳和划船，逐渐适应了在河岸边的生活。

老鼠

擅长潜水和游泳，聪明机灵，善解人意，热情好客。当鼹鼠弄坏了他的小船的时候，他也没有生鼹鼠的气。



癞蛤蟆



思想前卫、叛逆的癞蛤蟆，一开始铺张浪费，喜欢各种奇装异服，炫耀自己的财富。爱吹牛又自负，最后经过种种的荒唐事件后，在朋友的鼓励和支持下，变得谦虚了。

獾

睿智持重，沉着冷静。行为粗鲁，心地善良，会热心帮助他人。独立，离群独居，十分喜欢小孩子。





好词好句

绝妙好词

喜气洋洋	忙忙碌碌	迷迷糊糊	远离尘嚣	四脚朝天
若无其事	手舞足蹈	意味深长	一心一意	如痴如醉
信心十足	耀武扬威	垂头丧气	趣事轶闻	小心翼翼
全神贯注	情不自禁	满腹狐疑	一应俱全	翻天覆地
遮天蔽日	鬼迷心窍	推三阻四	神秘莫测	挖空心思
望而生畏	胡思乱想	赤手空拳	突如其来	精疲力竭

精彩好句

阳光温暖地照着他的毛发，和煦的春风吹拂着他满头是汗的前额。鼯鼠沉浸在生活的欢乐与春天的喜悦之中。

鼯鼠耀武扬威地举起船桨，奋力向水里一插。他不但没有划着水，反而一个倒栽葱摔到了还没有爬起来的老鼠身上。

前面后面，暮色迅速地逼拢来，包围了他，阳光像落潮般地退走了。

一出村，大大小小的农舍立即都消失了。道路两旁田地的清新气息，穿过黑暗向他们扑来。

他戴着护目眼镜、便帽，穿着长统靴和一件又肥又大的外套，摇摇摆摆、神气活现地走下台阶，一边往上戴他那副宽口的手套。



《柳林风声》又名《杨柳风》，是肯尼斯·格雷厄姆的儿童读物代表作。作者在书中塑造了一群快乐的小动物形象，每个小动物个性鲜明，也是现实世界中孩子们的缩影。这种表现方式，使得童话故事更容易被孩子们接受。

《柳林风声》故事开始于春天，某日鼹鼠丢下家里的大扫除，钻出地洞，兴高采烈地扑向外面清新的空气。在水边他结识了聪明机灵的水老鼠，并在水老鼠的引领下，认识了行为粗鲁却为人和善的獾先生以及自鸣得意且不负责任的癞蛤蟆。紧接着，四个好朋友便开始了他们的冒险之旅。癞蛤蟆从辱骂警察，偷汽车，再到后面的大胆越狱，以及回家历险的经历使得他认识到自己的缺点，最终四个好朋友团结起来，大战黄鼠狼夺回蛤蟆宫，这些经历都充满了惊险、刺激。每个小动物都在冒险中得到了锤炼。四个好朋友之间的友谊犹如春风拂过杨柳河岸一样，温暖人心。



目录



1 / 第一章 小河淌水

21 / 第二章 旅行奇遇

41 / 第三章 那一片野丛林

58 / 第四章 尊贵的先生

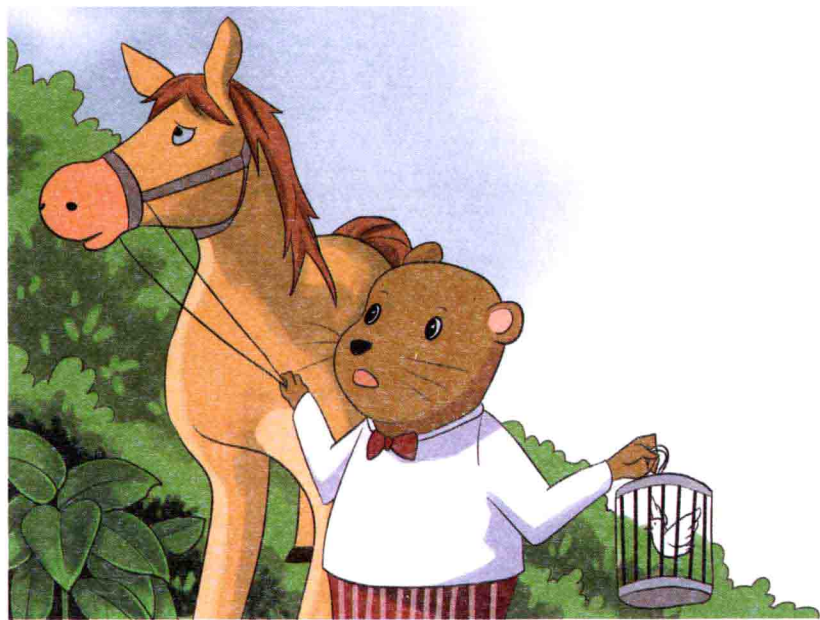
73 / 第五章 家

90 / 第六章 老鼠上当



目录

- 107 / 第七章 逃出牢狱
- 125 / 第八章 回家历险记
- 144 / 第九章 觉悟的开始
- 161 / 第十章 四个好朋友
- 182 / 读后感
- 183 / 趣味测试



第一章 小河淌水



小小
启迪

小朋友，不管干什么事情都要专心，半途而废或者三分钟热度只会一事无成。



chūn gū niang zài fēng bó bo de zhǐ yǐn xià qiǎo qiǎo lái lín le dà
春姑娘在风伯伯的指引下，悄悄来临了。大
dì yí xià zi huān hū qǐ lái huā a cǎo a tiān shàng fēi de xiǎo niǎo
地一下子欢呼起来，花啊、草啊、天上飞的小鸟
a dì shàng pǎo de xiǎo dòng wù a quán dōu pǎo chū lái yíng jiē měi
啊、地上跑的小动物啊……全都跑出来迎接美
lì de chūn gū niang
丽的春姑娘。

kě shì wǒ men de yǎn shǔ hā hā zhěng zhěng yí gè shàng wǔ yí
可是我们的鼹鼠，哈哈，整整一个上午，一
zhí zài máng zhe gěi tā de xiǎo jiā gǎo yí cì dà sǎo chú tā yòng sǎo zhōu
直在忙着给他的小家搞一次大扫除。他用扫帚
sǎo yòng dǎn zi dǎn yòu ná zhe shuā zi tí zhe yí tǒng shí huī shuǐ pá
扫，用掸子掸；又拿着刷子，提着一桶石灰水，爬
shàng tī zi tiào shàng tái jiē zhàn shàng yǐ zi máng zhe fěn shuā qiáng bì
上梯子，跳上台阶，站上椅子，忙着粉刷墙壁，
nòng de yāo suān bèi tòng hóu lóng yǔ yǎn jīng li dōu qiàng le huī chén yì shēn
弄得腰酸背痛，喉咙与眼睛里都呛了灰尘，一身
hēi máo shàng jiàn mǎn le bái sè de shí huī shuǐ
黑毛上溅满了白色的石灰水。

chūn gū niang de qì xī yě tòu guò dà dì lái dào le yǎn shǔ yīn àn
春姑娘的气息，也透过大地来到了鼹鼠阴暗
dī Āi de xiǎo wū yǎn shǔ gǎn jué dào le fán zào tū rán měng de bǎ shuā
低矮的小屋。鼹鼠感觉到了烦躁，突然猛地把刷



zi wǎng dì shàng yì shuāi rán hòu lián shàng
子往地上一摔，然后连上

yī dǒu gù bu shàng chuān jiù chōng chū le jiā mén tā hǎo xiàng tīng jiàn chūn
衣都顾不上穿就冲出了家门。他好像听见春

gū niang zài jí qiè de hū huàn zhe tā biàn jí jí de bēn chū xiǎo dì dòng
姑娘在急切地呼唤着他，便急急地奔出小地洞。

yáng guāng wēn nuǎn de zhào zhe tā de máo fà hé xù de chūn fēng chuī
阳光温暖地照着他的毛发，和煦的春风吹

fú zhe tā mǎn tóu shì hàn de qián é yǎn shǔ chén jìn zài shēng huó de huān
拂着他满头是汗的前额。鼯鼠沉浸在生活的欢

lè yǔ chūn tiān de xǐ yuè zhī zhōng tā lì kè tiào zhe zhàn qǐ shēn lái
乐与春天的喜悦之中。他立刻跳着站起身来，

chuān guo cǎo dì lái dào le cǎo dì lìng yì biān de lǐ ba qián
穿过草地，来到了草地另一边的篱笆前。

yǎn shǔ yán zhe lǐ ba jì xù xiàng qián zǒu chuān guo le yí kuài kuài
鼯鼠沿着篱笆继续向前走，穿过了一块块

cǎo dì zǒu guo le yí cù cù guàn mù lín tā yì biān zǒu yì biān dōng
草地，走过了一簇簇灌木林。他一边走一边东

zhāng xī wàng zhǐ jiàn dào chù dōu yǒu niǎo er zài zuò wō dào chù dōu yǒu xiān
张西望，只见到处都有鸟儿在做窝，到处都有鲜

huā zài kāi fàng dào chù dōu yǒu lǜ yè zài mào jiǎn zhè yí qiè dōu xiǎn
花在开放，到处都有绿叶在冒尖——这一切都显

de nà me shēng jī bó bó nà me xǐ qì yáng yáng nà me máng máng lù lù
得那么生机勃勃，那么喜气洋洋，那么忙忙碌碌。

zhèng zài tā xīn mǎn yì zú (xíng róng xīn zhōng fēi cháng mǎn yì) de dào chù
正在他**心满意足**(形容心中非常满意)地到处

xián guàng de shí hou tū rán fā xiàn zì jǐ zài bù zhī bù jué zhōng zǒu dào
闲逛的时候，突然发现，自己在不知不觉中走到

le yí tiáo hé shuǐ chōng yíng de hé biān yǎn shǔ cóng lái méi yǒu kàn dào guo
了一条河水充盈的河边。鼯鼠从来没有看到过

hé tā shùn zhe hé àn màn màn xiàng qián pǎo qu děng dào pǎo lèi le yí
河。他顺着河岸慢慢向前跑去，等到跑累了，一

pì gu zuò zài hé àn shàng
屁股坐在河岸上。

tā zuò zài cǎo dì shàng xiàng duì àn
他坐在草地上向对岸

wàng qu de shí hou kàn dào duì àn yǒu
望去的时候，看到对岸有

gè xiǎo hēi dòng qià hǎo zài shuǐ biān shàng tā
个小黑洞，恰好在水边上。他

mí mí hú hú de jué de duì yú yí gè yào
迷迷糊糊地觉得，对于一个要

qiú bù gāo ér yòu lè yú zhù zài shuǐ biān de dòng
求不高而又乐于住在水边的动

wù lái shuō zhè me yí gè yuǎn lí
物来说，这么一个远离

chén xiǎo
尘嚣 (指世间的纷扰、喧

xǎo
嚣) 而又不会被洪水淹





mò de dì fāng gāi shì
没的地方，该是

yí gè duō hǎo de zhù chù a jiù
一个多好的住处啊！就

zài tā yǎn jīng yí zhǎ bù zhǎ de cháo zhe nà lǐ kàn de shí hou dòng lí biān
在他眼睛一眨不眨地朝着那里看的时候，洞里边

màn màn lù chū lái yí zhāng xiǎo liǎn
慢慢露出来一张小脸。

yí zhāng zōng sè de xiǎo liǎn liǎng piē hú xū
一张棕色的小脸，两撇胡须。

yí zhāng shí fēn bù qǐ yǎn de yuán liǎn yǎn jīng lǐ shǎn shuǒ zhe xī
一张十分不起眼的圆脸，眼睛里闪烁着吸

yǐn rén de guāng máng
引人的光芒。

yí duì yún chèn de ěr duo yí shēn sī róng bān de róng máo
一对匀称的耳朵，一身丝绒般的茸毛。

yí zhī shuǐ lǎo shǔ
一只水老鼠！

liǎng gè xiǎo dòng wù zhàn zài hé liǎng àn xiǎo xīn dǎ liang zhe duì fāng
两个小动物站在河两岸，小心打量着对方。

nǐ hǎo yǎn shǔ shuǐ lǎo shǔ shuō
“你好，鼯鼠！”水老鼠说。

nǐ hǎo lǎo shǔ yǎn shǔ shuō
“你好，老鼠！”鼯鼠说。

nǐ xiǎng guò lái ma lǎo shǔ wèn
“你想过来吗？”老鼠问。

yǎn shǔ diǎn le diǎn tóu yòu yáo le yáo tóu tā dì yī cì lái dào
鼯鼠点了点头，又摇了摇头。他第一次来到

hé biān duì hé biān de shēng huó hái hěn mò shēng bù dé bù jǐn shèn (指
河边，对河边的生活还很陌生，不得不谨慎(指

dù wài jiè shì wù huò zì jǐ yán xíng mì qiè zhù yì yǐ miǎn fā shēng bù lì huò bù xīng de
对 外 界 事 物 或 自 己 言 行 密 切 注 意 ， 以 免 发 生 不 利 或 不 幸 的

shì qing yì diǎn
事 情) 一 点 。

lǎo shǔ méi yǒu shuō shén me ér shì huá guo lai yì tiáo xiǎo chuán xiǎo
老 鼠 没 有 说 什 么 ， 而 是 划 过 来 一 条 小 船 。 小
chuán wài miàn qī chéng lán sè lǐ miàn qī chéng bái sè gāng hǎo kě yǐ zuò
船 外 面 漆 成 蓝 色 ， 里 面 漆 成 白 色 ， 刚 好 可 以 坐
de xià liǎng zhī dòng wù
得 下 两 只 动 物 。

yǎn shǔ bèi tā xī yǐn zhù le zài lǎo shǔ de bāng zhù xià jīng xǐ
鼹 鼠 被 它 吸 引 住 了 ， 在 老 鼠 的 帮 助 下 ， 惊 喜
de zuò dào le xiǎo chuán de chuán wěi
地 坐 到 了 小 船 的 船 尾 。

jīn tiān zhēn tòng kuài !
“ 今 天 真 痛 快 ! ”

yǎn shǔ shuō nǐ zhī dào
鼹 鼠 说 ， “ 你 知 道
ma wǒ zhè yí bèi zi hái
吗 ， 我 这 一 辈 子 还



cóng lái méi yǒu zuò guo
从来没有坐过

chuán ne
船呢。”

shén me lǎo shǔ chī jīng de
“什么？”老鼠吃惊地

jiào le qi lai nǐ shì shuō nǐ cóng lái
叫了起来，“你是说你从来

méi yǒu zuò guo chuán nà nǐ yì zhí dōu
没有坐过船？那你一直都

zài zuò shén me ya
在做什么呀？”

zuò chuán zhēn de nà me hǎo
“坐船真的那么好

ma yǎn shǔ bù hǎo yì si de wèn
吗？”鼹鼠不好意思地问，

suī rán tā xīn li zǎo yǐ rèn dìng zuò chuán
虽然他心里早已认定坐船



hěn hào wán tā zǐ xì dǎ liang
很好玩。他仔细打量

zhe chuán li gè zhǒng lǐng tā jué
着船里各种令他觉

de xīn xiān de dōng xi tóng shí
得新鲜的东西，同时

gǎn dào xiǎo chuán zài tā de jiǎo dǐ
感到小船在他的脚底

xià qīng qīng de huàng dòng le qǐ lái
下轻轻地晃动了起来。

jiǎn zhí hào jí le lǎo shǔ yì biān huá zhe jiǎng yì biān shuō
“简直好极了！”老鼠一边划着桨，一边说，

wǒ de péng you qǐng xiāng xìn wǒ de huà shì jiè shàng méi yǒu rèn hé shì
“我的朋友，请相信我的话。世界上没有任何事
qing kě yǐ gài guo zài chuán shàng dāi shàng nà me yí huì er tā hǎo xiàng
情可以盖过在船上待上那么一会儿。”他好像

zài mèng yì (shuō mèng huà) yì bān zài chuán shàng dāi yí huì er
在梦呓(说梦话)一般，“在……船上……待……
yí huì er dāi yí huì er
一会儿……待一会儿……”

dāng xīn qián bian lǎo shǔ yǎn shǔ tū rán jīng jiào dào
“当心前边，老鼠！”鼯鼠突然惊叫道。

kě shì yǐ jīng chí le xiǎo chuán yì tóu zhuàng dào àn shàng wāi le
可是已经迟了。小船一头撞到岸上，歪了。

wǒ men nà wèi mèng xiǎng jiā nà wèi kuài huó de huá jiǎng shǒu yí xià zǐ sì
我们那位梦想家，那位快活的划桨手，一下子四
jiǎo cháo tiān shuāi zài chuán cāng li
脚朝天摔在船舱里。

lǎo shǔ kāi xīn de xiào zhe zhàn qǐ lai ruò wú qí shì (xiàng méi yǒu)
老鼠开心地笑着站起来，若无其事(像没有

nèr huà shì yí yàng xíng róng yú
那回事一样。形容遇

shì chén zhuān dìng huò bù bǎo shì
事沉着镇定或不把事

qíng fàng zài xīn shàng de shuō
情放在心上)地说:

zài bù zài chuán shàng qí shí bìng bù
“在不在船上其实并不

zhòng yào zhǐ yào wán de huān kuài jiù xíng nǐ jīn
重要,只要玩得欢快就行。你今

tiān zǎo chén yào shì zhēn de méi yǒu shén me shì qing wǒ men néng gòu yì qǐ shùn
天早晨要是真的没有什么事情,我们能够一起顺

zhe xiǎo hé piāo xià qù zhěng zhěng wán shàng yì tiān hǎo ma
着小河漂下去,整整玩上一天,好吗?”

yǎn shǔ gāo xìng de shǒu wǔ zú dǎo shí fēn mǎn zú de shū le kǒu
鼯鼠高兴得手舞足蹈,十分满足地舒了口

qì rán hòu kāi xīn de kào zài ruǎn ruǎn de zuò diàn shàng wǒ jīn tiān zhēn
气,然后开心地靠在软软的坐垫上。“我今天真

shì tài gāo xìng le tā shuō wǒ men gǎn kuài chū fā ba
是太高兴了!”他说,“我们赶快出发吧!”

lǎo shǔ yòu ná lái le yí dà lán zi shí wù kāi shǐ shùn liú ér xià
老鼠又拿来了一大篮子食物,开始顺流而下。

yǎn shǔ chén jìn zài gāng gāng guò shàng de zhè zhǒng xīn shēng huó li táo
鼯鼠沉浸在刚刚过上的这种新生活里,陶

zuì zài nà lín lín de bō guāng bǎi huā de fāng xiāng bǎi niǎo de gē shēng hé
醉在那粼粼的波光、百花的芳香、百鸟的歌声和

míng mèi de yáng guāng zhōng tā bǎ yì zhī zhuǎ zi shēn dào shuǐ li zuò qǐ
明媚的阳光中。他把一只爪子伸到水里,做起

le cháng cháng de bái rì mèng
了长长的白日梦。

guò le yǒu hǎo dà yì huì er yǎn shǔ zhōng yú shǐ zì jǐ qīng xǐng
过了有好大一会儿,鼯鼠终于使自己清醒